

国际承认用于专利程序的微生物保藏联盟（布达佩斯联盟）

大 会

第三十九届会议（第 18 次特别会议）
2022 年 7 月 14 日至 22 日，日内瓦

报 告

经大会通过

1. 本大会涉及统一编排议程（文件 A/63/1）的下列项目：第 1、2、3、4、6、8、10(ii)、11、18、19、20 和 21 项。
2. 除第 18 项外，关于上述各项的报告均载于总报告（文件 A/63/10）。
3. 关于第 18 项的报告载于本文件。
4. 因大会副主席阿卜杜勒萨拉姆·穆罕默德·阿里先生（阿拉伯联合酋长国）缺席，乔鲍·鲍蒂茨先生（匈牙利）当选为大会代理主席。

统一编排议程第 18 项

布达佩斯联盟大会

5. 讨论依据文件 BP/A/39/1 进行。

6. 布达佩斯联盟大会代理主席欢迎马来西亚于 2022 年 3 月 31 日、印度尼西亚于 2022 年 7 月 13 日加入《布达佩斯条约》。这使《布达佩斯条约》缔约方总数达到 87 个。

7. 秘书处介绍文件 BP/A/39/1，表示该文件涉及与《布达佩斯条约》下的表格有关的两个问题。第一个问题涉及在表格中加入微生物样品交存人和请求人电子邮件地址和电话号码信息。秘书处解释说，这种修改有利于布达佩斯体系的用户、国际保藏单位和知识产权局之间的沟通。秘书处指出，拟议的修改仅仅对表格的形式进行了更新。然而，就表格 BP/12 而言，这种修改需要布达佩斯联盟大会的决定。因此，请大会决定是否将有关方的电子邮件地址和电话号码作为表格 BP/12 内容的一部分。关于总干事制定的其他 BP 表格，秘书处提到了文件 BP/A/39/1，其中介绍了国际局在对这些其他表格进行类似修改时将遵循的程序。秘书处说，第二个问题涉及将《布达佩斯条约》下表格的语言扩大到联合国六种语言。关于应由布达佩斯联盟大会指定语言的《布达佩斯条约》表格 BP/4、5、6 和 9，秘书处建议将这些表格的语言（目前有英文、法文、俄文和西班牙文）扩展到联合国六种语言，以考虑《布达佩斯条约》成员地理覆盖面的扩大和产权组织的语言政策。此外，秘书处提到《布达佩斯条约》细则第十一条第 11.4 款(a)项和(b)项，其中规定了给国际保藏单位的关于提供所保藏微生物样品的请求、声明和其他类型通信的语言，并规定国际局在某些条件下有义务为这些通信提供经证明的译文。为了与产权组织承诺使用多种语言保持一致，秘书处提议按文件 BP/39/1 附件二中的建议，将细则第十一条第 11.4 款(a)项和(b)项规定的语言也扩大到联合国六种语言，2023 年 1 月 1 日生效。关于不需要布达佩斯联盟大会决定的其他表格的语言，秘书处表示国际局也将以六种语言编制这些表格，以利于布达佩斯体系的用户、国际保藏单位和知识产权局。

8. 马来西亚代表团感谢产权组织，特别是亚洲及太平洋司、版权和创意产业部门以及专利和技术部门为其加入《布达佩斯条约》和《马拉喀什条约》提供的支持和援助。代表团表示，希望产权组织继续为马来西亚的历程提供支持，使其与技术进步和国际知识产权立法和条约保持一致。代表团表示，马来西亚政府承诺通过马来西亚知识产权公司改善知识产权服务交付体系，不仅是对技术信息系统进行升级和现代化，还要提高审查员的技能和知识。

9. 中国代表团对代理主席的当选表示祝贺。代表团注意到正在审议的文件中提出的两项修正案，认为将 BP 表格的语言覆盖范围扩大到中文和阿拉伯文，涵盖联合国所有正式语言，将方便国际保藏单位、成员国、专利局、申请人和布达佩斯体系的其他用户。代表团对该提案表示欢迎，认为这是落实产权组织语言政策的一项积极措施。代表团进一步指出，在表格中加入电子邮件地址和电话号码将满足布达佩斯体系用户的当前需求，并有助于大幅提高国际保藏单位、专利局、交存人和请求人之间的沟通效率。由于这些原因，代表团支持这两项修正案。

10. 沙特阿拉伯代表团对代理主席的当选表示祝贺。代表团表示支持有关《布达佩斯条约》表格的提案，即在表格中增加电子邮件地址和电话号码，以及修正《布达佩斯条约实施细则》第十一条第 11.4 款(a)项和(b)项，以联合国六种语言提供表格。

11. 西班牙代表团祝贺代理主席主持布达佩斯联盟大会的重要会议。代表团回顾了西班牙对使用多种语言的坚定承诺，欢迎关于以联合国所有正式语言制定《布达佩斯条约》下的表格的提案，并表示支持《布达佩斯条约实施细则》的修正案。

12. 俄罗斯联邦代表团感谢秘书处编拟关于《布达佩斯条约》下的表格修正案的文件。代表团欢迎扩大《布达佩斯条约》的语言制度，以联合国所有正式语言提供这些表格。代表团认为，拟议的新内容将有助于使产权组织的服务达到新的高质量水平。代表团还指出，在《布达佩斯条约》的表格中增加电话号码和电子邮件地址，将有助于保证《布达佩斯条约》用户、知识产权局、国际保藏单位、微生物交存人和请求所保藏微生物样品的实体之间通过邮件进行快速沟通和通信，这也将使布达佩斯体系更加方便用户。

13. 拉丁美洲知识产权学院（ELAPI）的代表感谢秘书处编拟关于《布达佩斯条约》表格和《布达佩斯条约》拟议修正案的文件。考虑到当前促进全球各利益攸关方融入知识产权领域的背景，特别是促进基于生物技术和微生物学发展的发明，该代表认为，在处理向不同专利局提出的国际承认微生物保藏申请时，纳入旨在促进各方之间沟通的个人详细资料，将有助于大幅改善和促进各方之间的直接沟通。该代表补充说，虽然支持对《实施细则》的拟议修正，纳入科技领域相关行为者的语言，如中文和阿拉伯文，但也认为在细则第十一条第 11.4 款(a)项和(b)项中纳入西班牙文作为法文和英文的替代是合适的。该代表强调了拉丁美洲地区技术型公司的科学发展水平和科学家的技能，特别是考虑到它们在过去 10 年积极参与北半球大公司的工作并得到其考虑。因此，该代表认为，其建议将减少沟通障碍，促进该地区的发明人和申请人获得能够保护和推广其技术的工具，同时正式承认拉丁美洲在 21 世纪初开发具有全球影响的新技术方面取得的进展。最后该代表表示，ELAPI 可以向大会、各委员会和成员国，特别是在 GRULAC，分享 ELAPI 的学术知识，并为发明人和申请人提供便利，管理国际承认微生物保藏的过程。

14. 布达佩斯联盟大会：

- (i) 按文件 BP/A/39/1 第 8 段中所列，确定了表格 BP/12 的内容；
- (ii) 注意到文件 BP/A/39/1 第 9 段的内容；
- (iii) 按文件 BP/A/39/1 第 11 段所列，指定了表格 BP/4、BP/5、BP/6 和 BP/9 的语言；并
- (iv) 通过了附件二所列的《布达佩斯条约实施细则》的拟议修正案，于 2023 年 1 月 1 日生效。

[文件完]